

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel
 Generální ředitelství cel
 Budějovická 7
 140 00 Praha
 Banka:
 Č. účtu:
 IČO: 71214011

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.
 Thámová 681/32
 186 00 Praha
 Banka:
 Č. účtu:
 IČO: 27129390

Termín dodání:

Překladačské služby. 24.02.2022

Předmět objednávky: Soudní překlad z CN do CZ a nesoudní překlady z CZ do HU, CZ do IT, CZ do RO a CZ do PL.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2260001813.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu. Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Soudní překlad z CN do CZ dle č. j.: 8218-2/2022, cena za NS: 1050,- Kč.	N	1 050,00	14,00	17 787,00	14 700,00
Nesoudní překlad z CZ do HU dle č. j.: 8117/2022, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	6,00	2 904,00	2 400,00
Nesoudní překlad z CZ do IT dle č. j.: 6115-3/2022, cena za NS: 310,- Kč.	N	310,00	55,00	20 630,50	17 050,00
Nesoudní překlad z CZ do RO dle č. j.: 5382-3/2022, cena za NS: 470,- Kč.	N	470,00	10,00	5 687,00	4 700,00
Nesoudní překlad z CZ do PL dle č. j.: 6117-3/2022 + 5815-3/2022, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00

Celkem:

51 848,50

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
 Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
 Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [REDACTED]			Objednávku schválil: [REDACTED]		
09.02.2022	09.02.2022	[REDACTED]	09.02.2022	09.02.2022	[REDACTED]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis	
Příkazce operace: [REDACTED]			Akceptace:		
09.02.2022	09.02.2022	[REDACTED]	9.2.2022	[REDACTED]	[REDACTED]
Datum	Podpis		Datum	Podpis	

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.



Číslo účtu: 13
 IČO: 27129390
 DIČ: CZ27129390
 www.chc.cz